

А. В. Ломовая
Минск, МГЛУ

ВАЛЕНТНОСТЬ ДЕНОМИНАТИВНЫХ ГЛАГОЛОВ: ОТ ФОРМЫ К СОДЕРЖАНИЮ

Рассматриваются семантико-синтаксические характеристики английских глаголов, образованных по конверсии от имен существительных, известных также как «деноминативные глаголы». Постулируется взаимосвязь между типичными ролевыми характеристиками мотивирующего имени и валентностными характеристиками производных глаголов. Предлагается схема анализа валентностных параметров деноминативных глаголов (синтаксической и логико-семантической валентности, а также семантических характеристик именного окружения предиката) на основе сопоставления соответствующих характеристик эталонных и фактических предложений. По результатам анализа выявляется взаимосвязь вышеупомянутых параметров с актуализируемой семантикой предиката и выделяются три группы факторов, сигнализирующих о нарушении мотивирующей связи с семантикой исходного имени. Каждая из групп представлена некоторым числом разновидностей: формально-синтаксические факторы – формальная, количественная и фразовая разновидности, логико-семантические факторы – абсолютная, модифицирующая, качественная и качественно-количественная разновидности, референтные факторы – заполнение аргументных позиций предикатными или непредикатными именами.

Деноминативные глаголы иллюстрируют характерное для английского языка явление компрессии. Прежде всего это касается способа образования: деноминативные глаголы представляют собой не что иное, как глаголы, производные от имен существительных путем конверсии, известной также как безаффиксальное (нулевое) словообразование. Так, при образовании глагола *to doctor* от существительного *a doctor* происходит смена категориальной отнесенности слова, а также парадигмы формообразовательных морфем и синтаксической сочетаемости, но не его основы (нулевой формы). Во-вторых, семантика деноминативных глаголов может быть выражена с помощью словосочетания (например, *to pen* 'to write with a pen'), в связи с чем Г. Марчанд назвал такие глаголы «вербализованными предложениями» [1, p. 368], подчеркивая тем самым способность деноминативных глаголов замещать развернутые словосочетания. Важно отметить, что термин «деноминативные глаголы» (*denominal verbs*) впервые был предложен в статье Е. В. Кларк и Г. Г. Кларка [2, p. 767] и впоследствии подхвачен другими исследователями [3, p. 744; 4, с. 172]. Данный термин представляется нам весьма удачным и лаконичным решением, так как с самого начала использовался в англистике исключительно для именованья отыменных (отсубстантивных) конверсионных глаголов.

Среди множества вопросов, которые вызывают интерес исследователей к конверсии вообще и к деноминативным глаголам – в частности, особняком стоит задача разработки теории валентности таких глаголов. Нельзя сказать, что этот вопрос не изучался вообще (например, [2; 4]), но даже в упомянутых выше исследованиях, посвященных всесторонней разработке различных аспектов

семантики и синтаксиса деноминативных глаголов, проблемам валентности уделяется мало внимания. В нашей работе впервые рассмотрена взаимосвязь словообразовательного и синтаксического аспектов конверсии и сформулированы закономерности прогнозирования валентности деноминативных глаголов в английском языке (подробнее [5]). Упомянутые закономерности формулируются следующим образом: количество и качество валентностных позиций, открываемых деноминативным глаголом, определяются количеством и качеством участников ситуации, типичной для референта, названного исходным именем, за вычетом того участника, чья ролевая характеристика инкорпорируется в семантике глагола. Для деноминативных глаголов, инкорпорирующих ролевую характеристику деятеля, отмеченная закономерность принимает следующий вид: количество и качество валентностных позиций, открываемых деноминативным глаголом, определяется количеством и качеством участников ситуации, типичной для референта, названного исходным именем. Например, типичная ситуация для референта имени *fork* 'вилка, вилы' предполагает следующий минимальный набор участников: деятель (человек), который использует инструмент (вилку или вилы) для накалывания и перемещения объекта (пищи или сена). Таким образом, в результате инкорпорации деноминативным глаголом ролевой характеристики инструмента (*fork*) появляется двухвалентный глагол *to fork* 'накалывать на вилку, подцеплять вилами', субъектную позицию при котором занимает деятель-человек, а объектную – кусочек пищи или сено.

Исследование проводилось на материале 620 деноминативных глаголов, отобранных из словаря «Webster's New World Dictionary & Thesaurus». На основе дефиниций мотивирующих имен были разработаны модели типичных ситуаций, сформулированы типичные предложения с деноминативными глаголами и определены параметры типичной валентности таких глаголов. Так, моделирование типичной валентности глагола *to fork* осуществлялось следующим образом: *fork* 'an instrument with a handle at one end and pointed prongs at the other, used as eating utensils and for pitching hay' [6] → Somebody picks food or pitches hay by means of a fork (модель ситуации физического воздействия) → Somebody forks food or hay (типичное предложение с глаголом *to fork*) → параметры типичной валентности предиката *to fork*: двухвалентный, пропозициональная схема Ag + Pr(Instinc) + Obj 'агентив + предикат с инкорпорированным инструментом + объектив', типичное значение 'to pick up or pitch with a fork'.

На втором этапе работы из 620 глаголов были выделены 140 наиболее частотных глаголов и осуществлена сплошная выборка предложений с этими глаголами из 110 произведений англоязычной художественной литературы 2-й пол. XIX – нач. XXI века. Полученный корпус предложений составил 6575 единиц. Смоделированные ранее типичные предложения были использованы в качестве эталона при сопоставлении с конкретными предложениями, что позволило диагностировать различного рода изменения семантики предиката на основе тех или иных модификаций валентностных характеристик. При полном

совпадении синтаксических, пропозициональных и референтных характеристик таких предложений, т.е. при совпадении семантико-синтаксической валентности предикатов, наблюдается тесная связь семантики деноминативного глагола с семантикой исходного имени. Например, предложение *He looked over his shoulder at Jack, who was forking hay slowly and dreamily* (S. King) иллюстрирует все валентностные параметры типичного предложения с глаголом *to fork*, в связи с чем актуализируется прямое значение предиката ‘to pitch with a fork’.

В то же время различного рода модификации валентности предиката фактического предложения (в сопоставлении с типичным предложением) указывают на значительные изменения семантики деноминативного глагола (метафоризацию, нейтрализацию семы мотивирующего имени, идиоматизацию). Такие модификации могут быть обусловлены тремя группами факторов:

1. Формально-синтаксические факторы включают три разновидности: формальная (изменение типа управления с беспредложного на предложный и наоборот); количественная (уменьшение или увеличение числа обязательных именных элементов, присоединяемых предикатом) и фразовая (появление в структуре предиката послелогов). Так, в предложении *But up ahead the road forked, sloping down to the right* (M. Crichton) наблюдается количественная модификация, предусматривающая уменьшение числа обязательных валентностных связей на одну (предикат в предложении одновалентен), что сигнализирует об изменении ситуации и семантики предиката (в данном случае – метафоризации): *to fork* ‘to divide into branches’.

2. Логико-семантические факторы представлены четырьмя разновидностями: абсолютивная (один из аргументов опускается при отражении на поверхностном уровне, но легко восстанавливается из микро- или макроконтекста); модифицирующая (демонстрирует невозможность восстановления пропущенного аргумента); качественная (сохранение числа семантических падежей, сопровождающееся изменением их типа) и качественно-количественная (изменение типов семантических падежей, сопровождающееся увеличением их числа). Так, качественная модификация наблюдается в следующем примере: типичная ситуация с референтом *hook* ‘крючок’ предполагает воздействие на некоторый объект – *to hook* ‘to take hold of with a hook’. Тогда замена объектива партитивом в предложении *He knelt and hooked his hands under Shaw’s arms* (C. Cussler) указывает на смену ситуации: ситуация фиксации заменяется на ситуацию придания подобия – *to hook* ‘to make into the shape of a hook’.

Среди логико-семантических закономерностей в английском предложении особо выделяется качественно-количественная разновидность в плане отражения особенностей заполнения аргументных позиций. Предложения с деноминативными глаголами нередко демонстрируют двойное выражение однотипных логико-семантических отношений (26 % предложений корпуса): внутреннее (инкорпорированное в семантике глагола) и внешнее (выраженное

одним из именных элементов предложения). Например, *Henry eats by hunting the food with his knife, spearing it with his fork* (S. King): *spear* ‘копье’ – инкорпорированный инструмент, *a fork* ‘вилка’ – внешний. Изучение типов «внешних» референтов показало, что мотивирующая связь семантики деноминативного глагола с семантикой исходного имени сохраняется лишь в том случае, если референт, выраженный именным элементом предложения, совпадает по форме или по функции с референтом, включенным в семантику предиката.

3. Референтные факторы подразделяются на две разновидности в зависимости от заполнения аргументных позиций предикатными или непредикатными именами. Например, появление предикатного имени *exile* в окружении предиката *to engineer* в предложении *He had a very shrewd suspicion that it was they who had engineered his fifteen-year exile* (D. Adams) свидетельствует об актуализации переносного значения. Ср.: *to engineer* ‘to plan, construct as an engineer’ и *to engineer* ‘skillfully or artfully arrange for an event or situation to occur’.

Таким образом, анализ формальных характеристик валентности позволил выявить условия сохранения семантической связи деноминативных глаголов с мотивирующим именем при использовании этих глаголов в конкретных предложениях.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Marchand, H.* The categories and types of present-day English word-formation: a synchronic-diachronic approach / H. Marchand. – 2nd, completely revised and enlarged edition. – München : Verlag C. H. Beck, 1969. – 545 p.
2. *Clark, E. V.* When nouns surface as verbs / E. V. Clark, H. H. Clark // *Language*. – 1979. – Vol. 55, № 4. – P. 767–811.
3. *Aronoff, M.* Contextuals / M. Aronoff // *Language*. – 1980. – Vol. 56, № 4. – P. 744–758.
4. *Панкрац, Ю. Г.* Пропозициональные структуры и их роль в формировании языковых единиц разных уровней (на материале сложноструктурированных глаголов современного английского языка) : дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.04; 10.02.19 / Ю. Г. Панкрац. – М., 1992. – 333 л.
5. *Ломовая, А. В.* Факторы, определяющие валентность отыменных конверсионных глаголов в английском языке : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / А. В. Ломовая. – Минск, 2015. – 204 л.
6. *Webster's new world dictionary & thesaurus. Version 2.0* [Электронный ресурс]. – Электрон. текстовые дан. и прогр. (203 Мб). – Accent Software International Ltd., Macmillan Publishers, 1998. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

The paper describes the semantic and syntactic properties of English denominal verbs, formed by means of conversion (or zero derivation). It states the interdependence between the typical roles of original nouns and the valency patterns of derived verbs. The analysis of syntactic alterations of such verbs and semantic features of the arguments helps to reveal an expansion of verb meaning.